



# Set Up Your Computer First

Begin met het installeren van uw computer | Installez votre ordinateur en premier | Erster Schritt: Einrichten des Computers | Primo: installazione del computer | Configure primero su equipo

## CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, read and follow the safety instructions in your *Owner's Manual*.

## VOORZICHTIG:

Lees s.v.p. de veiligheidsvoorschriften in de *Gebruikershandleiding* en volg ze op, voordat u uw Dell™ computer installeert en in gebruik neemt.

## PRECAUTION :

Avant d'installer et d'utiliser votre ordinateur Dell™, veuillez lire et suivre les directives de sécurité qui se trouvent dans le *Manuel du propriétaire*.

## VORSICHT:

Lesen und befolgen Sie vor dem Einrichten und der Inbetriebnahme Ihres Dell™-Computers bitte die Sicherheitshinweise im *Benutzerhandbuch*.

## CAUTELA:

Prima di installare e azionare il computer Dell™, leggere e seguire le istruzioni di sicurezza che si trovano nel *Manuale del proprietario*.

## PRECAUCION:

Antes de configurar y poner en funcionamiento su equipo Dell™, lea y siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en el *Manual del propietario*.

# 1

**NOTE:** If the integrated video connector is covered by a cap, do not remove the cap to connect the monitor. The monitor will not function.

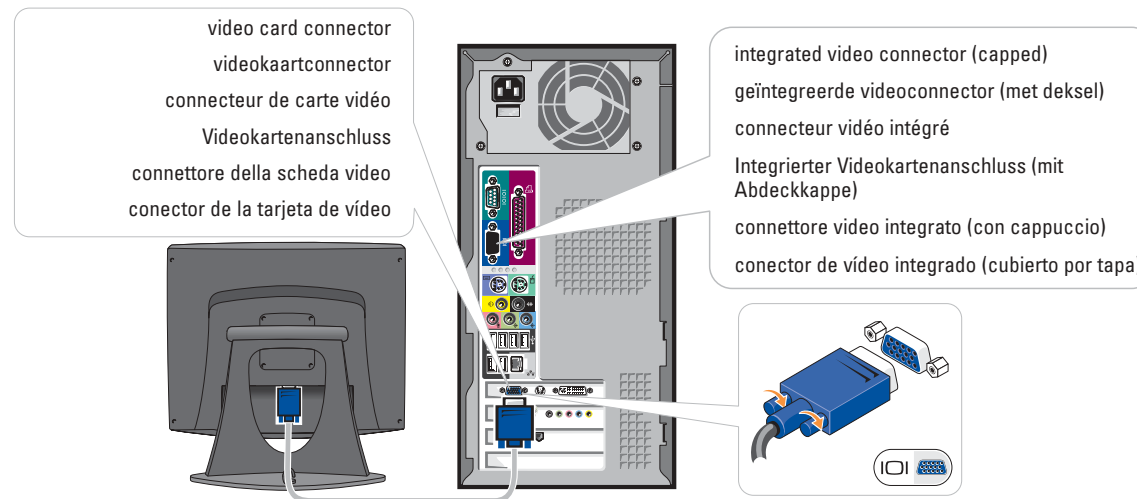
**OPMERKING:** als de geïntegreerde videoconnector met een deksel is beveiligd, mag u het deksel niet verwijderen om de monitor te verbinden. De monitor zal niet werken.

**REMARQUE :** Si le connecteur vidéo intégré est recouvert d'un capuchon, ne retirez pas celui-ci pour raccorder l'écran. Ce dernier ne fonctionnera pas.

**ANMERKUNG:** Wenn Sie den Monitor an den integrierten Videoanschluss anschließen möchten, und der Videoanschluss mit einer Abdeckkappe versehen ist, entfernen Sie die Kappe nicht. Der Monitor funktioniert sonst nicht.

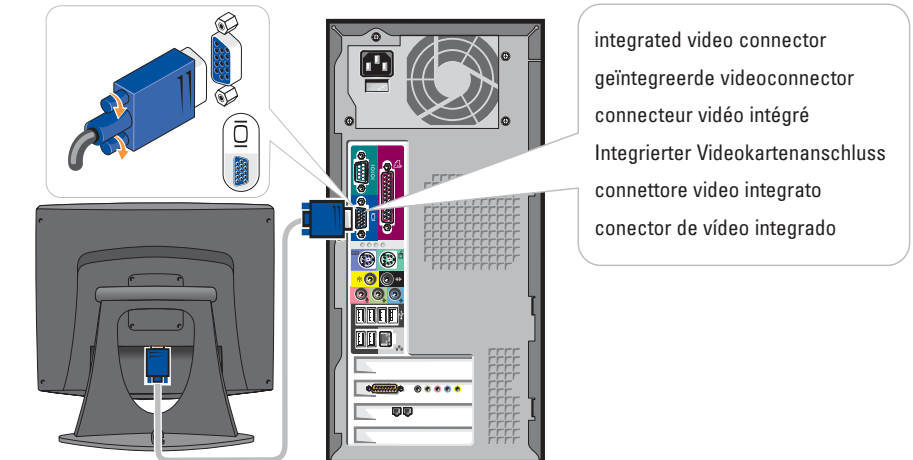
**N.B.** Se il connettore video integrato è coperto da un cappuccio, non rimuoverlo per collegare il monitor. Il monitor non funzionerà.

**NOTA:** Si el conector de video integrado está cubierto por una tapa, no la quite para conectar el monitor; de lo contrario, éste no funcionará.



### If your computer has a video card connector, connect your monitor to the connector.

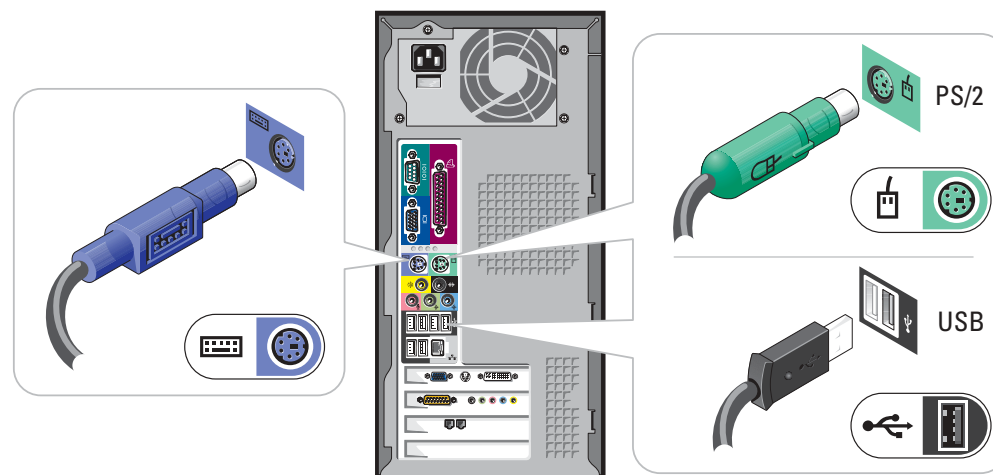
Als uw computer is voorzien van een videokaartconnector, moet u de monitor op de connector aansluiten.  
Si votre ordinateur est doté d'un connecteur de carte vidéo, raccordez votre écran au connecteur.  
Wenn der Computer über einen Videokartenanschluss verfügt, schließen Sie den Monitor am Anschluss an.  
Se il computer ha un connettore della scheda video, collegare il monitor al connettore.  
Si su equipo tiene un conector de tarjeta de video, conecte el monitor al conector.



### If your computer has only an integrated video connector, connect your monitor to the connector.

Als uw computer alleen van een geïntegreerde videoconnector is voorzien, moet u de monitor op de connector aansluiten.  
Si votre ordinateur n'est doté que d'un connecteur vidéo intégré, raccordez votre écran au connecteur.  
Wenn der Computer nur über einen integrierten Videoanschluss verfügt, schließen Sie den Monitor an den Anschluss an.  
Se il computer ha solo un connettore video integrato, collegare il monitor al connettore.  
Si su equipo solamente tiene un conector de video integrado, conecte el monitor al conector.

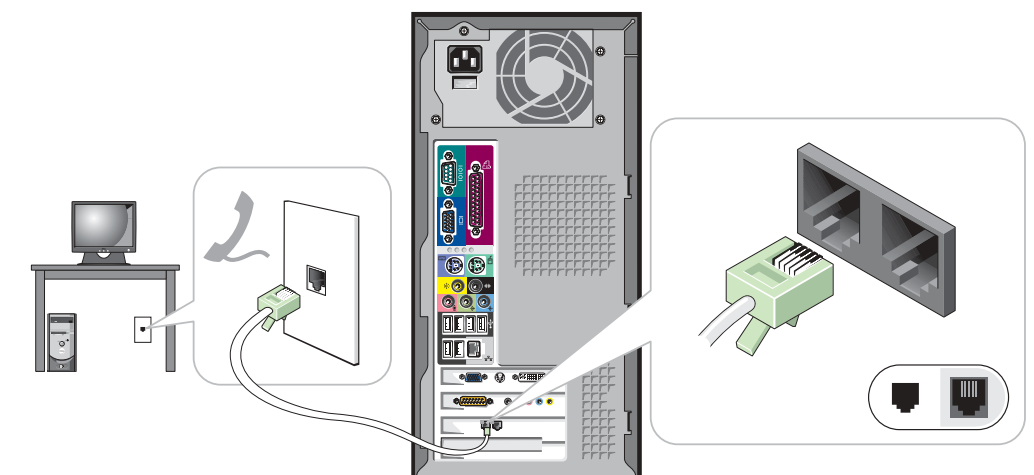
# 2



### Connect a keyboard and a mouse.

Verbind de mouse en het toetsenbord aan  
Raccordez un clavier et une souris  
Schließen Sie die Tastatur und die Maus an  
Collegare una tastiera ed un mouse  
Conecte un teclado y un ratón

# 3



**NOTE:** Not all modems have two connectors.

**OPMERKING:** niet alle modems zijn voorzien van twee connectors.

**REMARQUE :** Certains modems n'ont pas deux connecteurs.

**ANMERKUNG:** Nicht alle Modems sind mit zwei Anschlüssen ausgestattet.

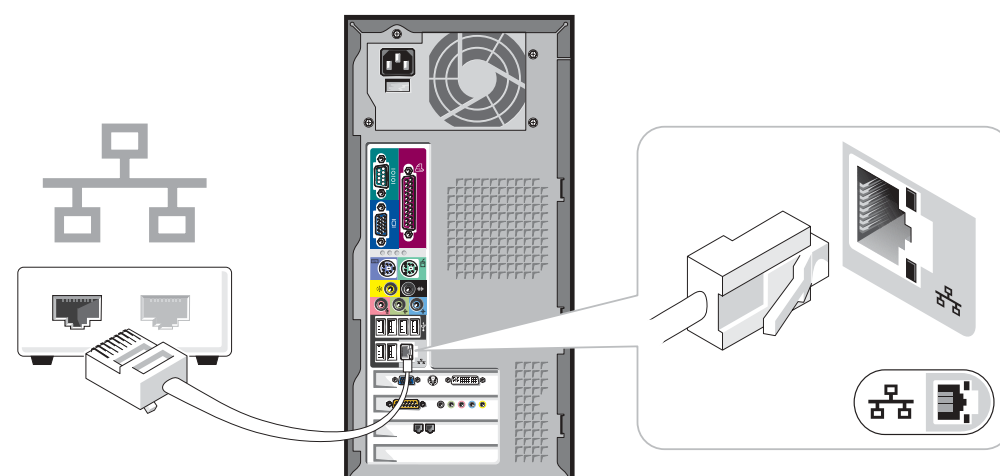
**N.B.** Non tutti i modem hanno due connettori.

**NOTA:** No todos los módem tienen dos conectores.

### If you have a modem, connect a telephone cable to either of the modem connectors.

Als u over een modem beschikt, moet u een telefoonkabel aansluiten op een van de modemconnectors.  
Si vous possédez un modem, raccordez un câble téléphonique à l'un des connecteurs modem.  
Wenn Sie über ein Modem verfügen, schließen Sie ein Telefonkabel an einen der zwei Modemanschlüsse an.  
Se si dispone di un modem, collegare un cavo telefonico a uno qualsiasi dei connettori modem.  
Si tiene un módem, conecte un cable del teléfono a cualquiera de los conectores de módem.

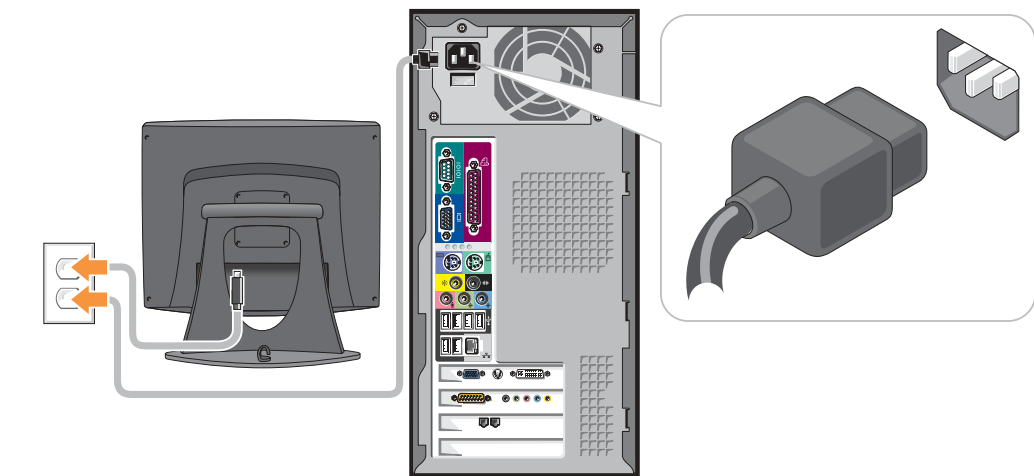
# 4



### If you have a network device, connect a network cable (not included) to the network connector.

Als u een netwerkapparaat hebt, moet u de netwerkkabel (niet meegeleverd) aan de netwerkverbinding aansluiten.  
Si vous disposez d'un périphérique de réseau, raccordez un câble de réseau (non inclus) au connecteur réseau.  
Falls Sie ein Netzwerkgerät besitzen, schließen Sie ein Netzwirkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Netzwerkanschluss an.  
Se di dispone di una periferica di rete, collegare un cavo di rete (non incluso) al connettore di rete.  
Si tiene un dispositivo de red, conecte el cable de la red (no incluido) al conector de la misma.

# 5



### Connect the computer and monitor to electrical outlets.

Sluit de computer en het scherm aan op het stopcontact.  
Branchez l'ordinateur et le moniteur à une prise électrique.  
Stecken Sie das Computer- und das Monitorkabel in eine Netzsteckdose ein.  
Collegare il computer ed il monitor a prese elettriche.  
Conecte el equipo y el monitor a las tomas de corriente.



OP2446A01

www.dell.com | support.dell.com

Continued | Vervolgd | Suite | Fortsetzung | Segue | Continuación



# Set Up Other Devices Last

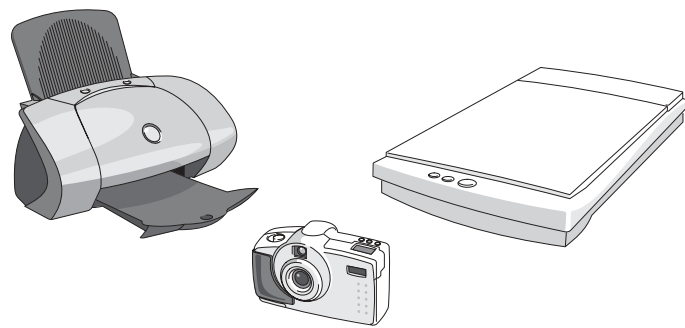
Sluit de andere apparaten aan op het laatst | Installez les autres périphériques en dernier | Letzter Schritt: Einrichten von Zubehör | Ultimo: installazione delle altre periferiche | Configure los demás dispositivos en último lugar

6



## Turn on the computer and monitor.

Doet de computer en het scherm aan.  
Mettez l'ordinateur et le moniteur sous tension.  
Schalten Sie den Computer und den Monitor ein.  
Accendere il computer ed il monitor.  
Encienda el equipo y el monitor.



## Connect other devices according to their documentation.

Verbind de andere apparaten volgens de documentatie.  
Raccordez les autres périphériques en suivant les instructions de la documentation.  
Schließen Sie andere Geräte gemäß ihren Benutzeranleitungen an.  
Collegare altre periferiche secondo la loro documentazione.  
Conecte los demás dispositivos según las instrucciones que aparecen en la documentación.

integrated sound  
geïntegreerd geluid  
son intégré  
Audio integriert  
audio integrato  
sonido integrado

optional sound card  
optionele geluidskaat  
carte son en option  
Optionale Sound-Karte  
scheda audio opzionale  
tarjeta de sonido opcional

optional floppy drive  
facultatieve diskettestation  
disquette optionnelle  
optionales Diskettenlaufwerk  
unità disco floppy opzionale  
unidad de disco flexible opcional

front/back USB 2.0 connectors  
voor/achter USB 2.0 verbindingen  
connecteurs USB 2.0 avant/arrière  
USB 2.0-Anschlüsse vorne/hinten  
connettori USB 2.0 anteriori/posteriori  
conectores USB 2.0 anteriores/posteriores

front headphone connector  
verbinding voor de koptelefoon  
(aan de voorkant)  
connecteur avant du casque d'écoute  
kopfhöreranschluss vorne  
connettore delle cuffie anteriore  
conector anterior para el auricular

## If your integrated sound connectors are covered by a cap, connect your speakers to the optional sound-card connectors. Do not remove the cap.

Als de connectors voor geïntegreerd geluid met een deksel zijn beveiligd, moet u de speakers aansluiten op de optionele geluidskaatconnectors. Verwijder het deksel niet.

Si vos connecteurs son intégrés sont recouverts d'un capuchon, raccordez vos haut-parleurs aux connecteurs de carte son en option. Ne retirez pas leur capuchon.

Wenn die integrierten Audioanschlüsse mit Abdeckkappen versehen sind, schließen Sie die Lautsprecher an den optionalen Sound-Kartenanschlüssen an. Entfernen Sie nicht die Abdeckkappen.

Se i connettori audio integrato sono coperti da un cappuccio, collegare gli altoparlanti ai connettori della scheda audio opzionale. Non rimuovere il cappuccio.

Si los conectores de sonido integrado están cubiertos por una tapa, conecte los altavoces a los conectores de tarjeta de sonido opcional. No quite la tapa.

# Help and Support

Hulp en Steun | Aide et support | Hilfe und Support | Guida in linea e Supporto tecnico | Ayuda y asistencia técnica



See your *Owner's Manual* for additional setup instructions, including how to connect a printer.

To access support and educational tools, double-click the **Dell Solution Center** icon on the Microsoft® Windows® desktop. You can also access Dell through [support.dell.com](http://support.dell.com).

For additional information about your computer, click the **Start** button and click **Help and Support**:

- To access the *Tell Me How* help file, click **User and system guides**, click **User's guides**, and then click **Tell Me How**.
- For help with the Windows operating system, click **Microsoft Windows XP Tips**.

Kijk in uw *Gebruikershandleiding* voor meer informatie, inclusief voor hoe u de printer kunt aansluiten.

U kunt de hulp en onderwijs werkettingen ingaan door twee keer op de **Dell Solution Center** pictogram te drukken op het bureaublad van Microsoft® Windows®. U kunt ook Dell binnengaan door [support.dell.com](http://support.dell.com).

Voor meer informatie over uw computer druk op de **Start** toets en op de **Hulp en steun** toets.

- Om het *Vertel me hoe* hulp bestand binnen te gaan moet u de **Gebruikers en systeem handleidingen** indrukken, waarna u klikt op de **Gebruikershandleiding** en de **Vertel me hoe** toetsen.
- Voor hulp met het windows besturings systeem gebruikt u de advies toets van **Microsoft Windows XP**.

Pour des instructions d'installation complémentaires, notamment pour savoir comment connecter une imprimante, référez-vous au *Guide du Propriétaire*.

Pour accéder à des outils de support et de formation, double-cliquez sur l'icône **Dell Solution Center** située sur le bureau Microsoft® Windows®. Vous pouvez également contacter Dell à l'adresse [support.dell.com](http://support.dell.com).

Pour obtenir des informations supplémentaires sur votre ordinateur, cliquez sur le bouton **Démarrer**, puis sur **Aide et support**:

- Pour accéder au fichier *Procédure*, cliquez sur **Guides d'utilisation du système**, cliquez sur **Guides d'utilisation**, puis sur **Procédure**.
- Pour obtenir de l'aide concernant le système d'exploitation Windows, cliquez sur **Conseils concernant Microsoft Windows XP**.

Weitere Anleitungen zum Einrichten des Computers, sowie zum Anschließen des Druckers, finden Sie in Ihrem *Benutzerhandbuch*.

Zugriff zu Support- und Schulungs-Tools erhalten Sie, indem Sie auf das Symbol des **Dell Solution Center** auf dem Microsoft® Windows®-Desktop doppelklicken. Sie können Dell auch über [support.dell.com](http://support.dell.com) kontaktieren.

Weitere Informationen zu Ihrem Computer erhalten Sie, indem Sie auf die Schaltfläche **Start** und anschließend auf **Hilfe und Support** klicken.

- Zum Öffnen der Hilfedatei *Anleitungen*, klicken Sie auf **Benutzer und Systemhandbücher**, **Benutzerhandbücher** und anschließend auf **Anleitungen**.
- Hilfe in Bezug auf das Windows-Betriebssystem erhalten Sie, indem Sie auf **Microsoft Windows XP - Tipps** klicken.

Consultare il *Manuale del proprietario* per ulteriori istruzioni sull'installazione, incluso come connettere una stampante.

Per accedere agli strumenti di supporto tecnico e formativo, fare doppio clic sull'icona **Dell Solution Center** sul desktop Microsoft® Windows®. Si può anche accedere alla Dell tramite il sito [support.dell.com](http://support.dell.com).

Per ulteriori informazioni sul proprio computer, fare clic sul pulsante **Avvio** e poi su **Guida in linea e Supporto tecnico**.

- Per accedere al file della guida *Istruzioni e procedure*, fare clic su **Guida del utente e del sistema**, quindi fare clic su **Istruzioni e procedure**.
- Fare clic su **Suggerimenti per Microsoft Windows XP** per istruzioni sull'uso del sistema operativo di Windows.

Consulte el *Manual del propietario* para obtener instrucciones adicionales sobre la configuración, incluido cómo conectar una impresora.

Para acceder a herramientas de soporte y formación, haga doble clic en el icono **Dell Solution Center** en el escritorio de Microsoft® Windows®. También puede acceder a Dell a través de [support.dell.com](http://support.dell.com).

Para obtener más información acerca de su equipo, haga clic en el botón **Inicio** y en **Ayuda y asistencia técnica**:

- Para acceder al archivo *Procedimientos*, haga clic en **Guías del usuario y del sistema**, a continuación, en **Procedimientos**.
- Para obtener ayuda con el sistema operativo Windows, haga clic en **Consejos sobre Microsoft Windows XP**.

Information in this document is subject to change without notice.  
© 2003-2004 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.; Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation. Dell Inc. disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

March 2004

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.  
© 2003-2004 Dell Inc. Alle rechten voorbehouden.

Het vermeerderen van deze informatie in welke vorm dan ook zonder toestemming van Dell Inc. is verboden.

Dell en het DELL-Logo zijn handelsmerken van Dell Inc.; Microsoft en Windows zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation. Dell Inc. overige merken en namen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

Maart 2004

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.  
© 2003-2004 Dell Inc. Tous droits réservés.

La reproduction de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Dell et DELL sont des marques de Dell Inc.; Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Dell Inc. dénie tout intérêt propriétaire aux marques et noms commerciaux autres que les siens.

Mars 2004

Irtümer und technische Änderungen vorbehalten.  
© 2003-2004 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Nachdrucke jeglicher Art ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Dell Inc. sind strengstens untersagt.

Dell und DELL-Logo sind Marken der Dell Inc.; Microsoft und Windows sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation. Dell Inc. verzichtet auf alle Besitzrechte an Marken und Handelsbezeichnungen, die nicht ihr Eigentum sind.

März 2004

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.  
© 2003-2004 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

Qualsiasi riproduzione senza permesso scritto da parte della Dell Inc. è severamente vietata.

Dell e il logo DELL sono marchi di fabbrica di Dell Inc.; Microsoft e Windows sono marchi depositati di Microsoft Corporation. Dell Inc. nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi diversi da quelli di sua proprietà.

Marzo 2004

La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.  
© 2003-2004 Dell Inc. Reservados todos los derechos.

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento en cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Inc.

Dell y el logotipo de DELL son marcas comerciales de Dell Inc.; Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation. Dell Inc. renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Marzo de 2004



Printed in Ireland.